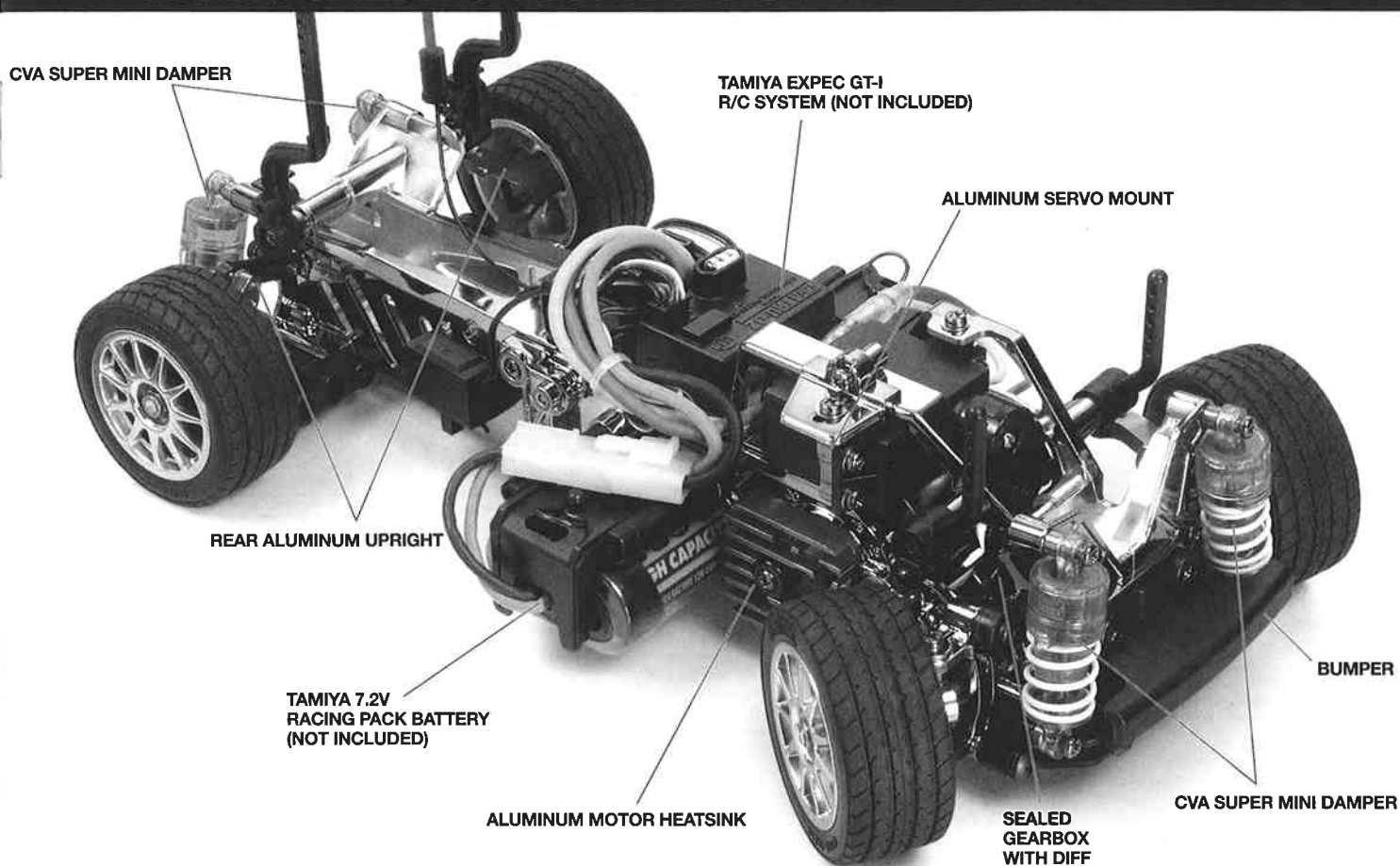


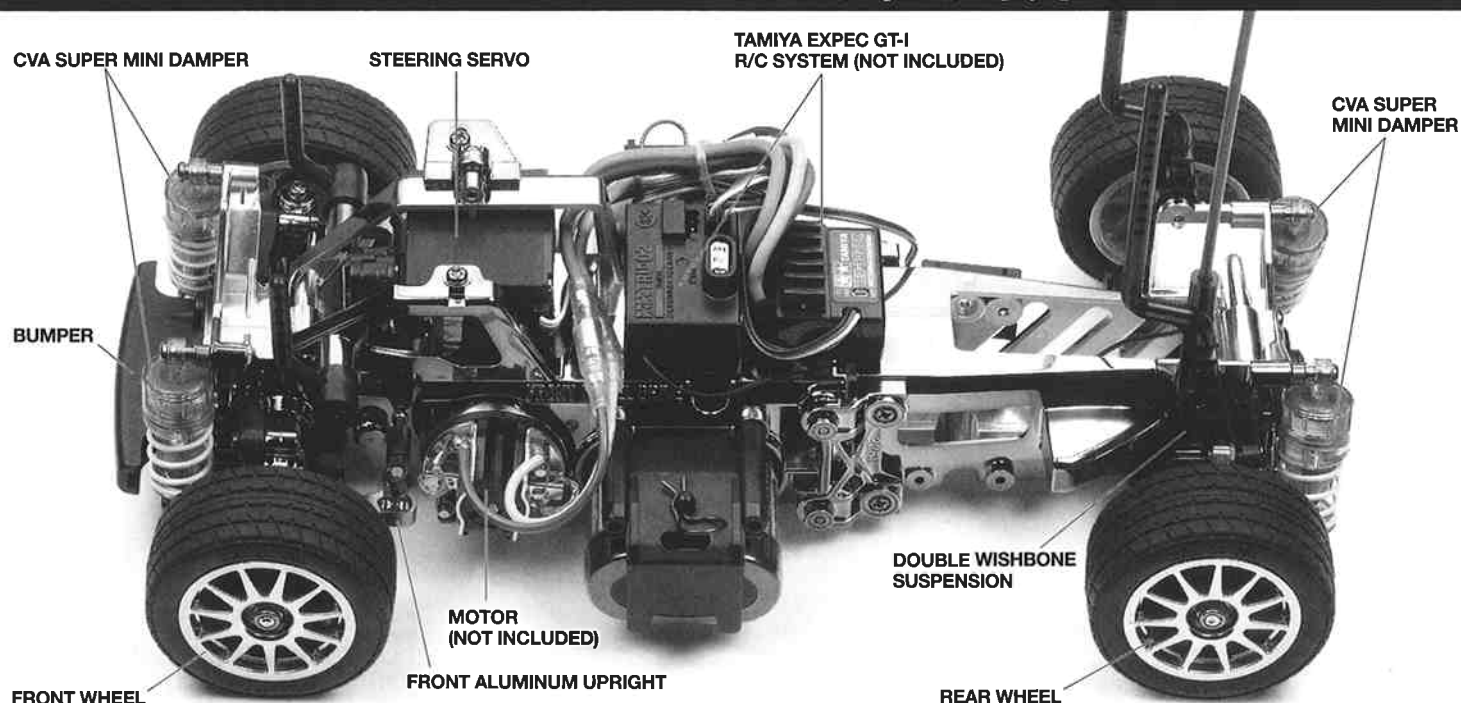
M-03R

CHASSIS KIT 1/10 SCALE RADIO CONTROL FWD HIGH PERFORMANCE RACING CAR (Front-wheel drive)

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR



1/10 電動RCレーシングカー M-03R シャーシキット



M-03R 1/10 SCALE RADIO CONTROL FWD HIGH PERFORMANCE RACING CAR CHASSIS KIT

●小学生や組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

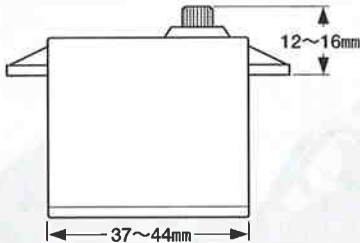
このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-Iプロボセット (ESC付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。
 ★取り扱いは、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
 Grösse der Servos
 Dimensions max des servos



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model.
 ★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is intended to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

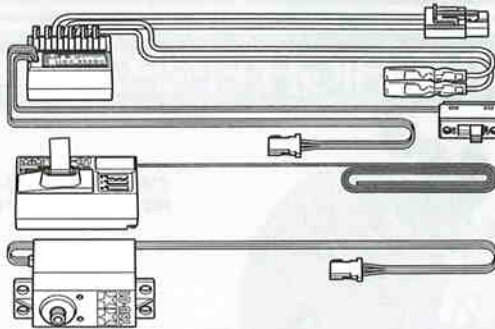
L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

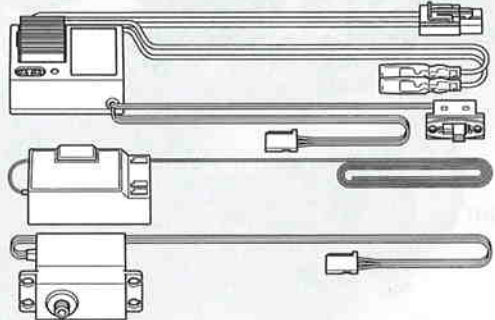
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ / ESC (FETアンプ) 付き
 Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
 Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System
 Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies
 (※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)



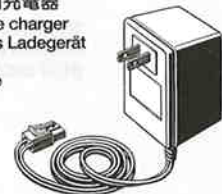
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ (リバーススイッチ付)
 2-channel R/C unit with electronic speed controller and reverse switch
 2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler und Reverse-Schalter
 Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique et inverseur de servo



タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック
 Tamiya 7.2V Racing Pack
 Tamiya 7,2V Racing Pack
 Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器
 Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



★ステックタイプ送信機も選べます。
 ★Stick type transmitter is also available.
 ★Ein Steuerknüppel-Sender kann auch verwendet werden.
 ★Un émetteur de Steuerknüppel-Sender est également utilisable.

《走行用ボディ》

★キットにはボディは含まれていません。
 電動カーM-03用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

★Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set M-03.

KAROSSERIE

★Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich M-03.

CARROSSERIE

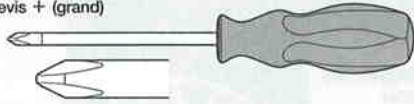
★Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle 1:10 TAMIYA M-03.



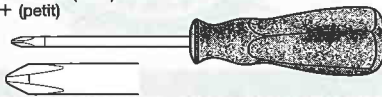
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

+ ドライバー (大)
 + Screwdriver (large)
 + Schraubenzieher (groß)
 Tournevis + (grand)



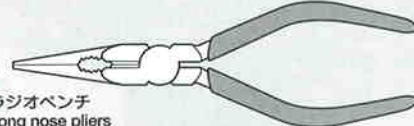
+ ドライバー (小)
 + Screwdriver (small)
 + Schraubenzieher (klein)
 Tournevis + (petit)



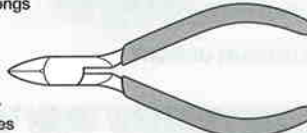
- ドライバー
 - Screwdriver
 - Schraubenzieher
 Tournevis -



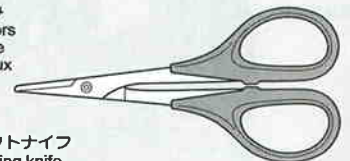
ラジオベンチ
 Long nose pliers
 Flachzange
 Pincers à becs longs



ニッパー
 Side cutters
 Seitenschneller
 Pincers coupantes



はさみ
 Scissors
 Schere
 Ciseaux



クラフトナイフ
 Modeling knife
 Modellbaumesser
 Couteau de modéliste



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると便利です。
 ★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
 ★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
 ★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over their head.

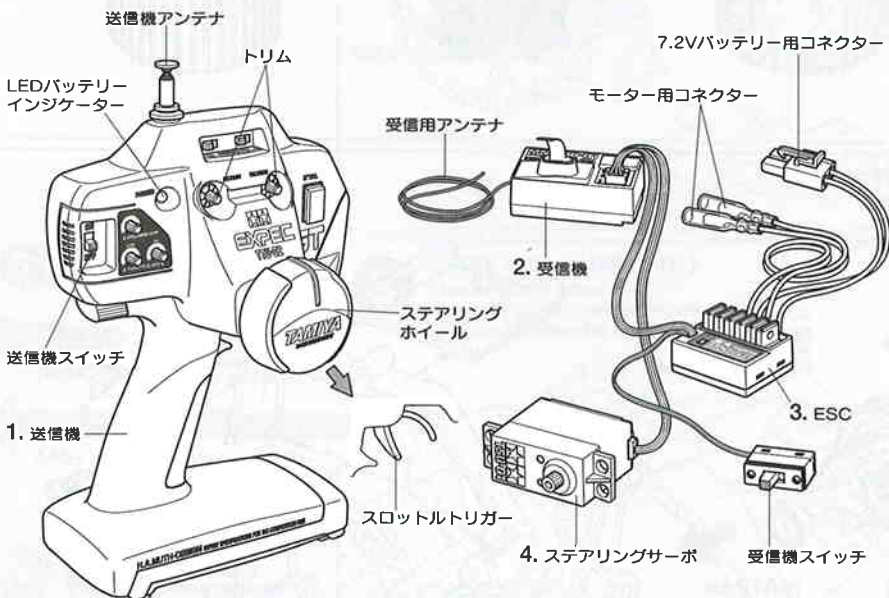
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

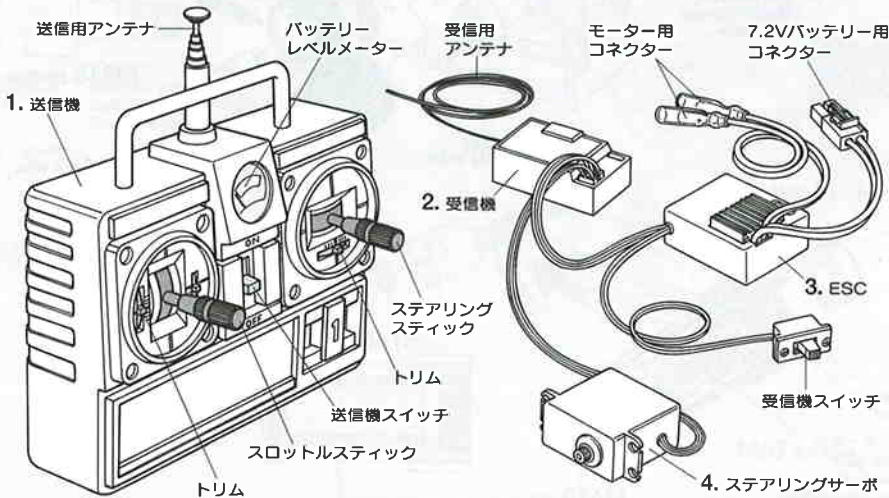
⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《ESC (FETアンプ) 付きプロボ》 2-CHANNEL R/C UNIT WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) = 受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrer um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage. Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

A 1~9
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

MA5 ×3
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA9 ×2
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA21 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA22 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA23 ×3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique

2

MA3 ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA10 ×3
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à bille

MA12 ×2
850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à bille

MA14 ×1 5×40mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MA15 ×1 5×21mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

1 《デフギヤの組み立て》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

アンチウェアグリスを塗ります。
Apply anti-wear grease.
Verschleiß mindermdes fett verwenden.
Appliquez de la graisse anti-usure.

MA5 2×8mm

MA23 MA21 MA23 MA22 MA9 9mm MA22

デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

★ミゾに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

デフキャリア
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

2 《ギヤの取り付け》
Attaching gears
Getriebe-Einbau
Installation des pignons

《スパーギヤ》
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

MA10 1150 MA12 850

スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

MA10 1150 MA15 5×21mm MA14 5×40mm

《カウンターギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire


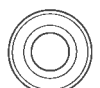
カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

MA10 1150 MA12 850

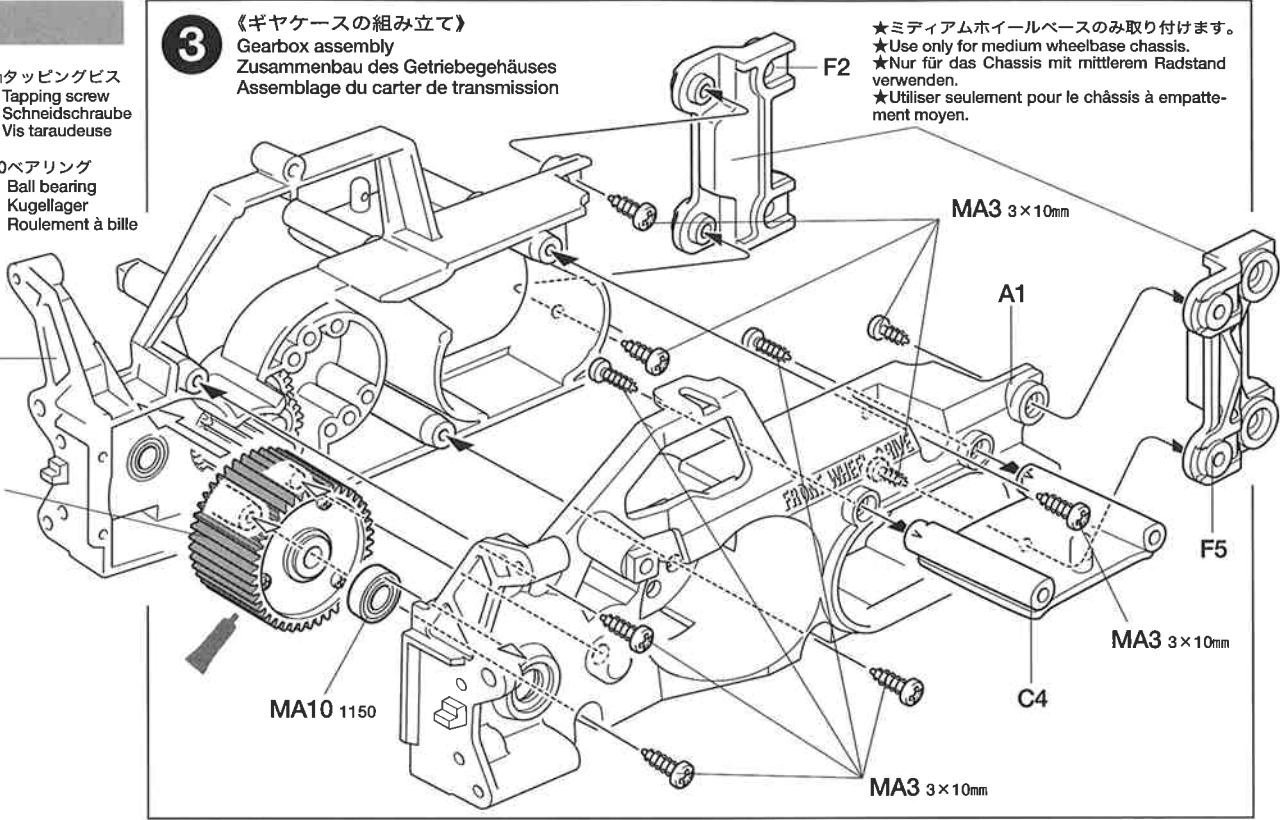
C4 A2 MA3 3×10mm

3

《ギヤケースの組み立て》
Gearbox assembly
Zusammenbau des Getriebegehäuses
Assemblage du carter de transmission

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×10
-  1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à bille
MA10 ×1


A2
デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



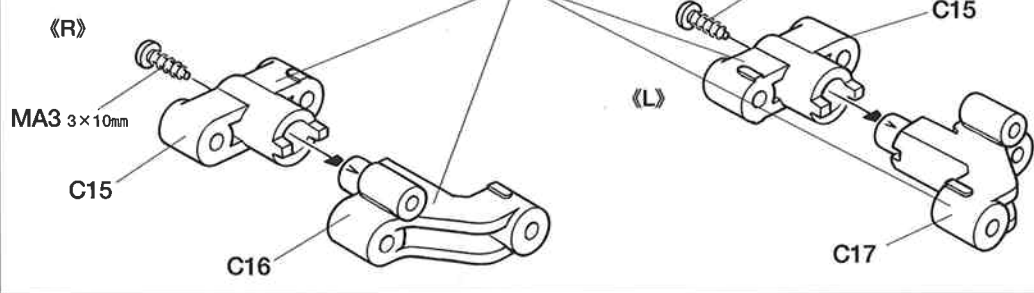
★ミディアムホイールベースのみ取り付けます。
★Use only for medium wheelbase chassis.
★Nur für das Chassis mit mittlerem Radstand verwenden.
★Utiliser seulement pour le châssis à empattement moyen.

4

《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant


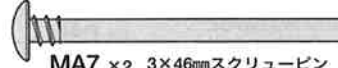

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×2

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



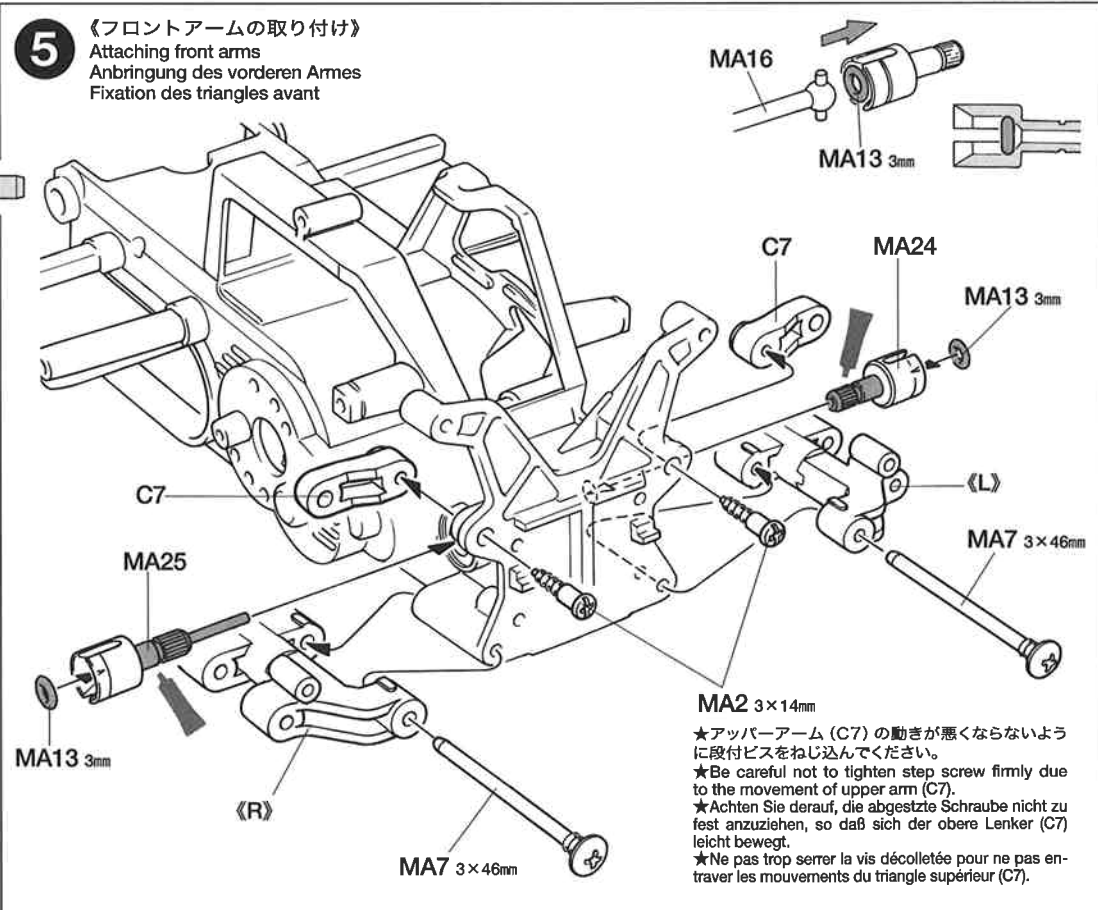
5

《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

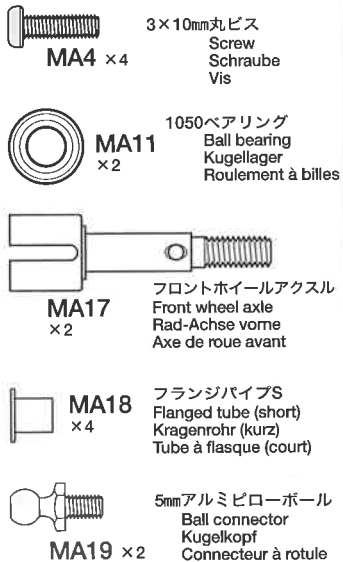
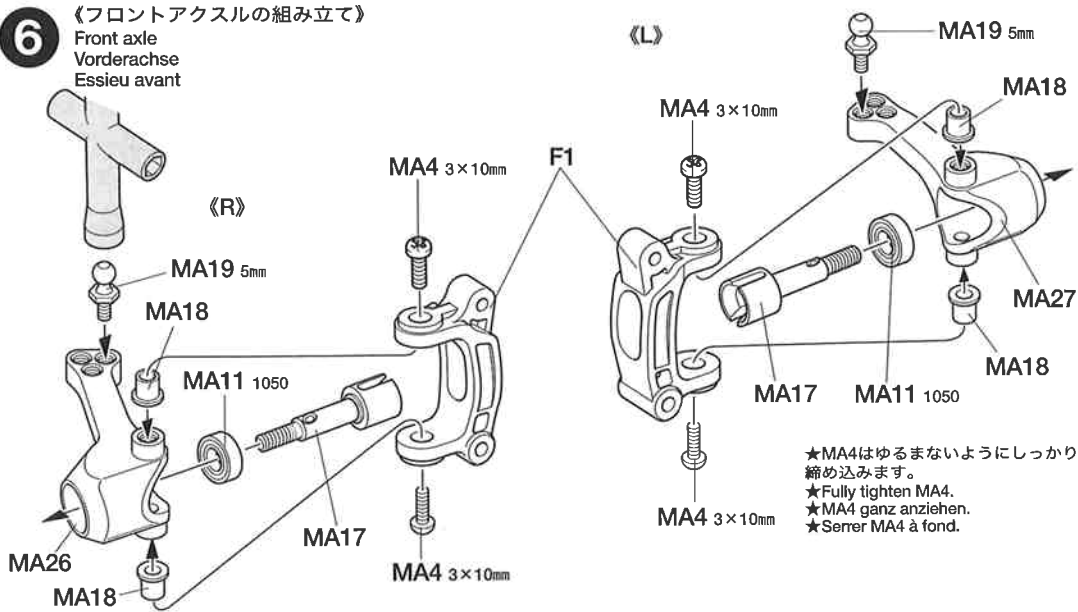
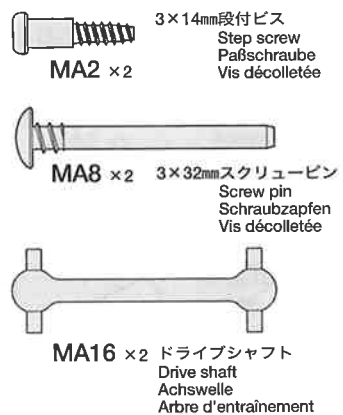
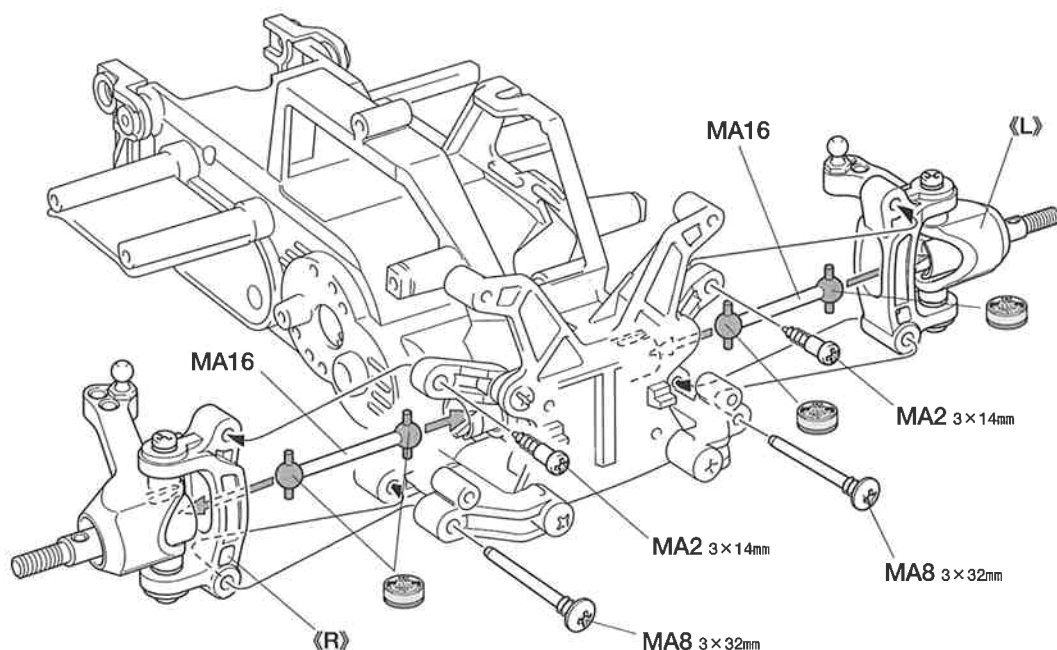
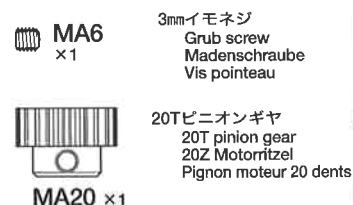
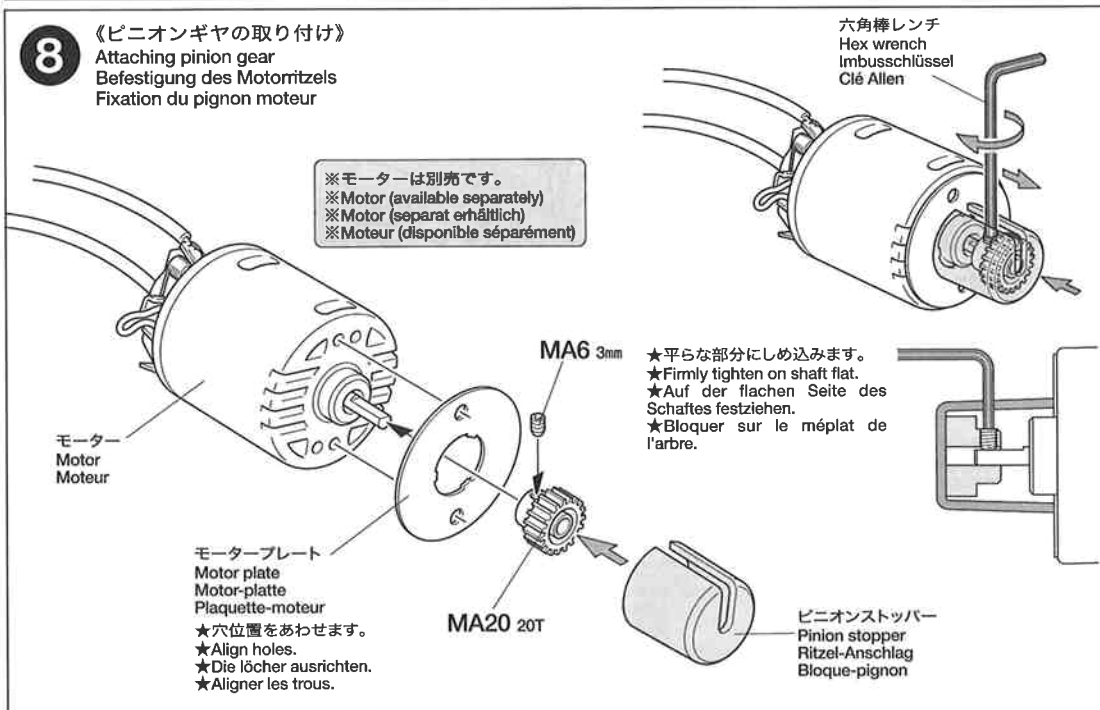
-  3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MA2 ×2
-  MA7 ×2 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
-  3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MA13 ×2

MA24 ×1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



MA25 ×1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



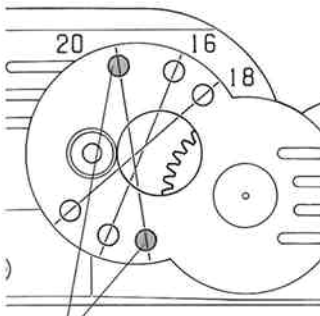
MA2 3×14mm
★アッパーアーム (C7) の動きが悪くならないように段付ビスをねじ込んでください。
★Be careful not to tighten step screw firmly due to the movement of upper arm (C7).
★Achten Sie darauf, die abgestzte Schraube nicht zu fest anzuziehen, so daß sich der obere Lenker (C7) leicht bewegt.
★Ne pas trop serrer la vis décollétée pour ne pas entraver les mouvements du triangle supérieur (C7).

6
6 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant
**7**
7 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant
**8**
8 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur
**OPTIONS**
 SP.No.354~356AVピニオンセット
50354-50356 AV Pinion Gears


9

-  **MA1** ×2 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《モーターの取り付け位置》
Positioning motor
Position des Motors
Position du moteur




★付属ピニオンの場合の取り付け位置
★Positioning of holes for attachment of 20T pinion gear (included).
★Positionierung der Löcher für die Anbringung des 20Z Ritzels (enthalten).
★Positionnement des trous pour utilisation du pignon 20 dts (inclus)


※ピニオンギヤを変更した場合は歯数に合わせた穴位置にモーターを取り付けます。
※Match numbered holes with pinion gear number.
※Nummerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
※Support-moteur comportant différents perforages pour permettre le réglage des différents rapports.


B **10~17**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B


10

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

11

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

-  **MA8** ×2 3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

-  5mmアルミローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

9 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

モーター
Motor
Moteur

MA1 3×27mm
★取り付け位置に注意します。
★Use these holes.
★Diese Löcher verwenden.
★Utiliser ces trous.

MA3 3×10mm
アルミヒートシンク
Aluminum Motor Heat Sink
Aluminium Motor Heat Sink
Radiateur moteur aluminium

B6

10 《リヤバルクヘッドの組み立て》
Rear section
Hinterteile
Pont arrière

A4

A5

MA3 3×10mm

11 《リアアームの組み立て》
Rear arms
Hintere Armes
Triangles arrière

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

MA19 5mm

MB16

MA3 3×10mm

C18

C19

MA8 3×32mm

MA19 5mm

MA8 3×32mm

MB15

12



MA7 ×2 3×46mmスクリーブピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée



MB2 ×2 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis



MB3 ×2 5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



MB4 ×2 3×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



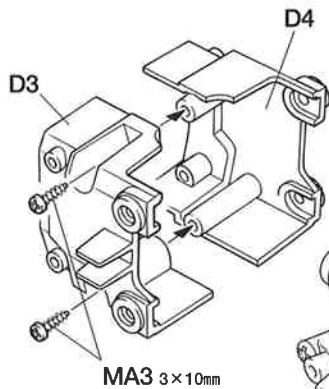
MB7 ×2 5.5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



MB9 5mmアジャスターS
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

《ロングホイールベース用エクステンション》

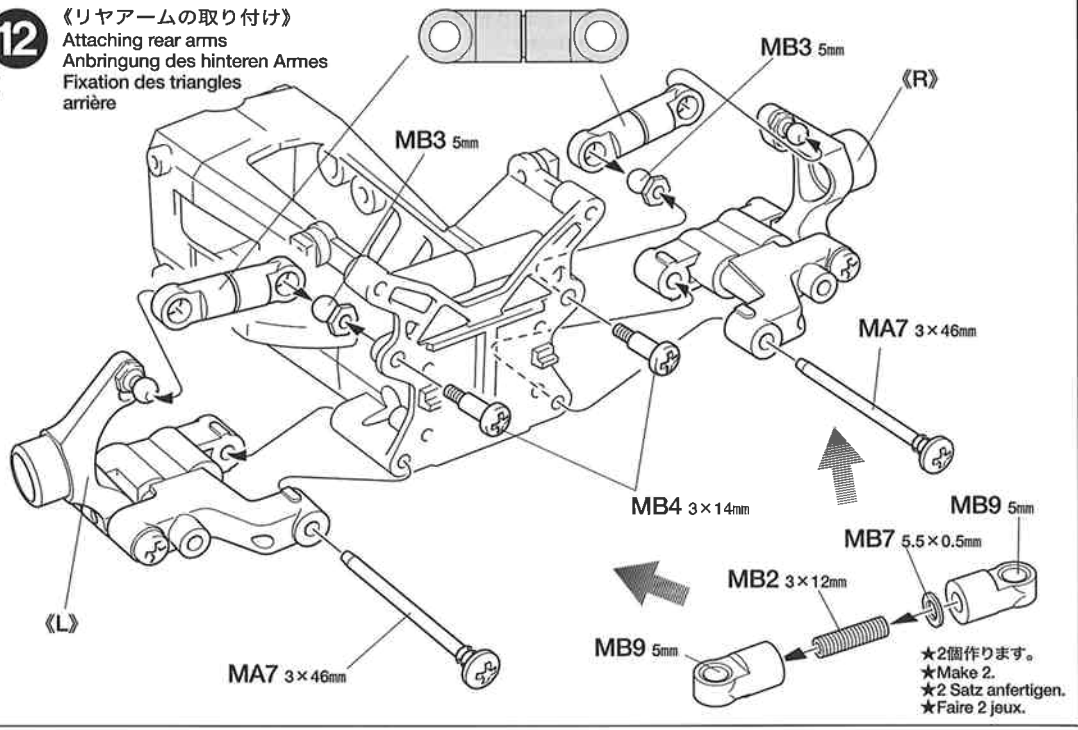
Extension (for long wheelbase)
Verlängerung (für langen Radstand)
Extension (pour empattement long)



リヤバルクヘッド
Rear section
Hinterteile
Pont arrière

12

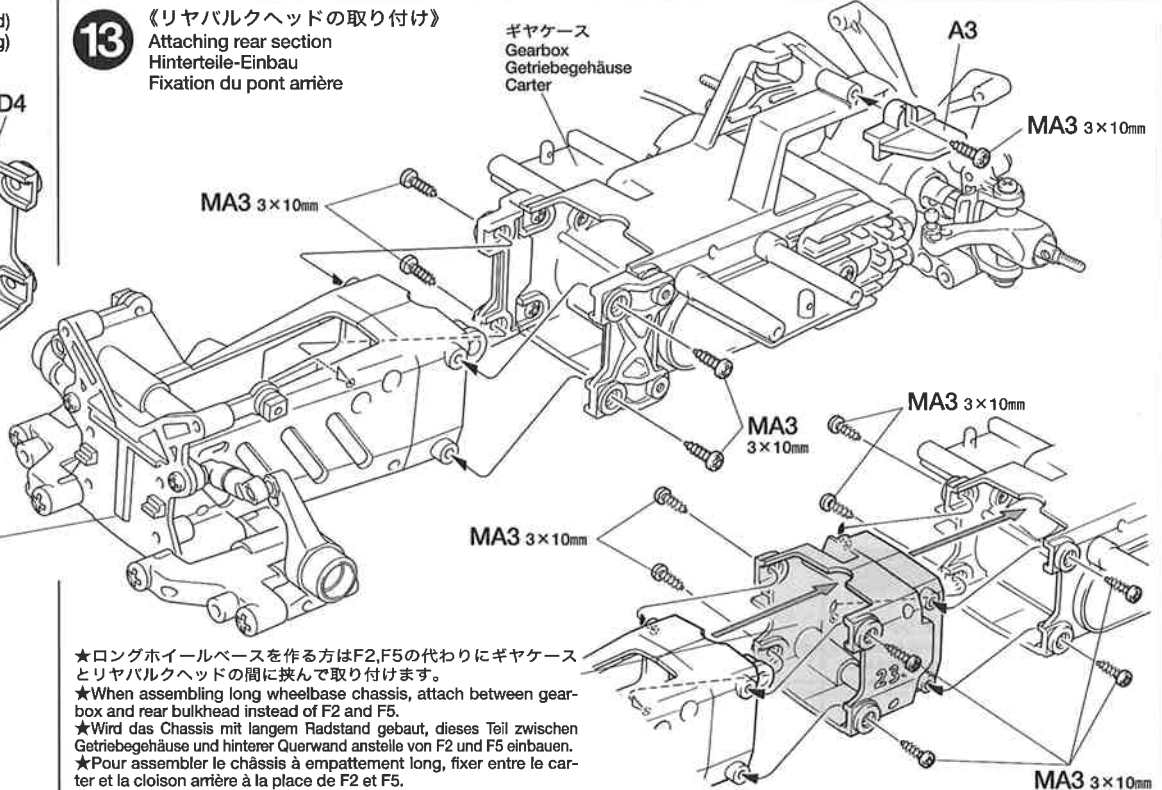
《リヤアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

13

《リヤバルクヘッドの取り付け》
Attaching rear section
Hinterteile-Einbau
Fixation du pont arrière



★ロングホイールベースを作る方はF2,F5の代わりにギヤケースとリヤバルクヘッドの間に挟んで取り付けます。
★When assembling long wheelbase chassis, attach between gearbox and rear bulkhead instead of F2 and F5.
★Wird das Chassis mit langem Radstand gebaut, dieses Teil zwischen Getriebegehäuse und hinterer Querwand anstelle von F2 und F5 einbauen.
★Pour assembler le châssis à empattement long, fixer entre le carter et la cloison arrière à la place de F2 et F5.

13



MA3 ×11 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

14



MB8 ×4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



MB11 ×8 3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

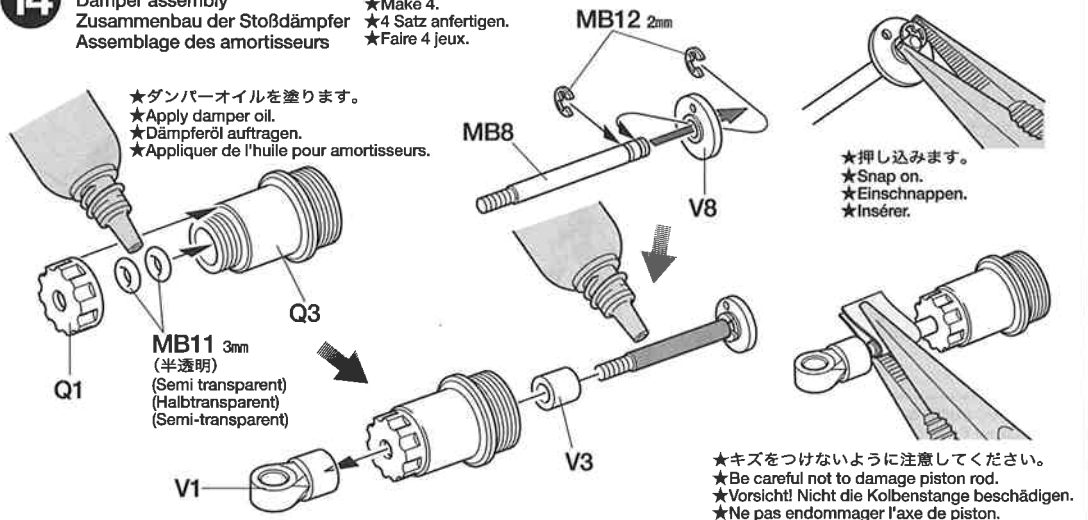


MB12 ×8 2mmEリング
E-Ring
Circlip

14

《ダンパーの組み立て》
Damper assembly
Zusammenbau der Stoßdämpfer
Assemblage des amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

15

MB10 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
×4

15

《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4本作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

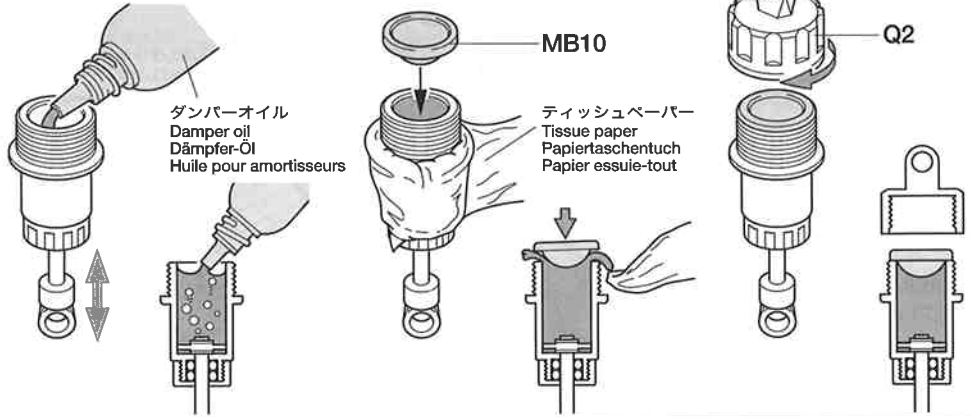
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de l'amortisseur.



16

MA3 × 8 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 × 8 3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB5 5.5×3mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB6 5.5×2mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB13 × 8 4×5.6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

16

《ダンパーの取り付け》
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

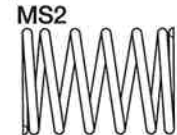
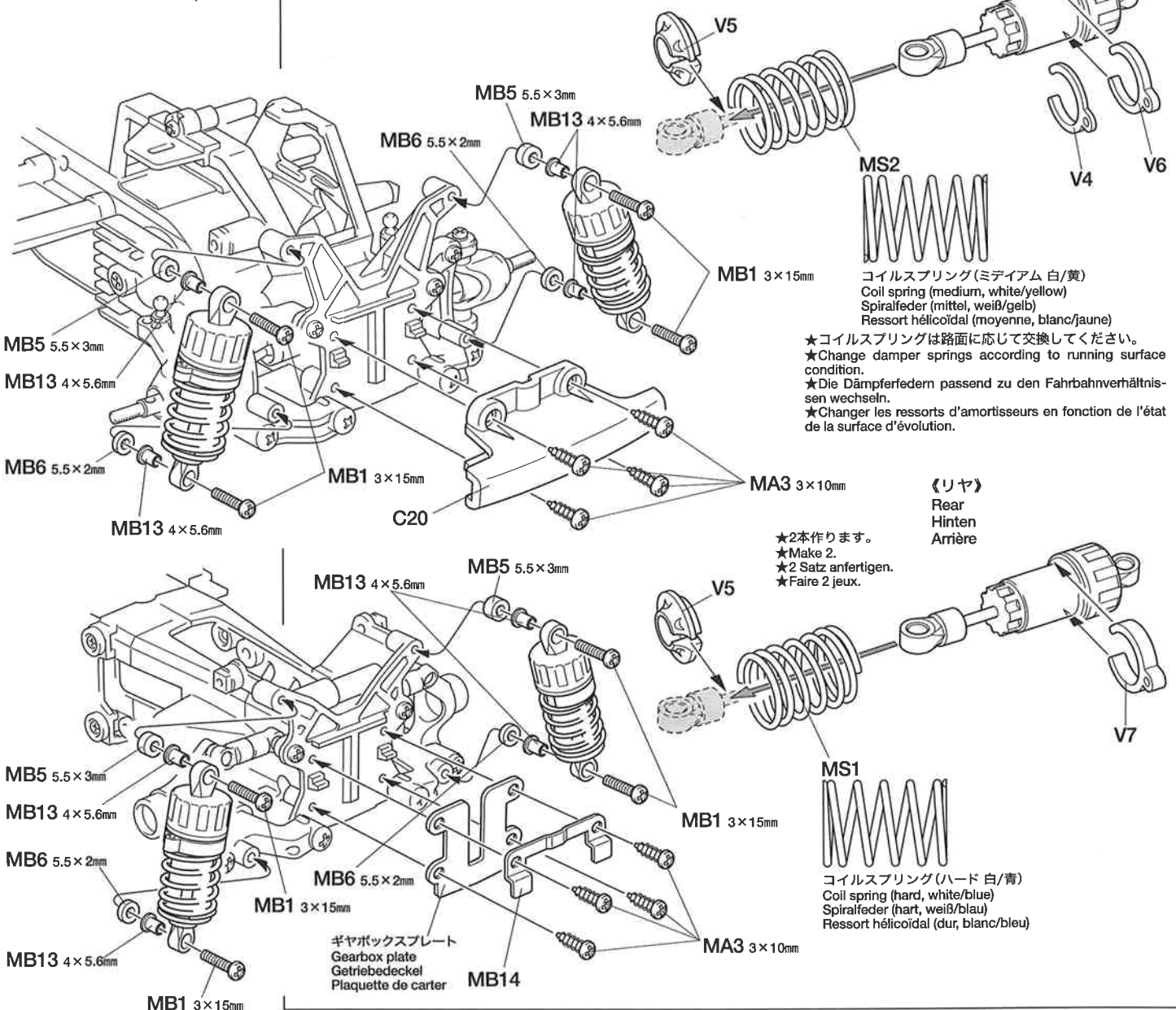
★2本作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《フロント》

Front
Vorder
Avant

★2本作ります。

★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



MS2
コイルスプリング(ミディアム 白/黄)
Coil spring (medium, white/yellow)
Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)

★コイルスプリングは路面に応じて交換してください。
★Change damper springs according to running surface condition.
★Die Dämpferfedern passend zu den Fahrbahnverhältnissen wechseln.
★Changer les ressorts d'amortisseurs en fonction de l'état de la surface d'évolution.

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

★2本作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



MS1
コイルスプリング(ハード 白/青)
Coil spring (hard, white/blue)
Spiralfeder (hart, weiß/blau)
Ressort hélicoïdal (dur, blanc/bleu)

C **17~22**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

17

- MA3** ×1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA19** ×2 5mmアルミビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MA4** ×1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC7** ×2 3×23mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- MC3** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC9** ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

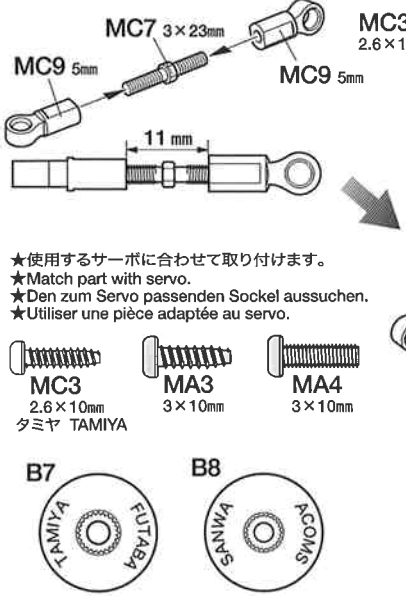
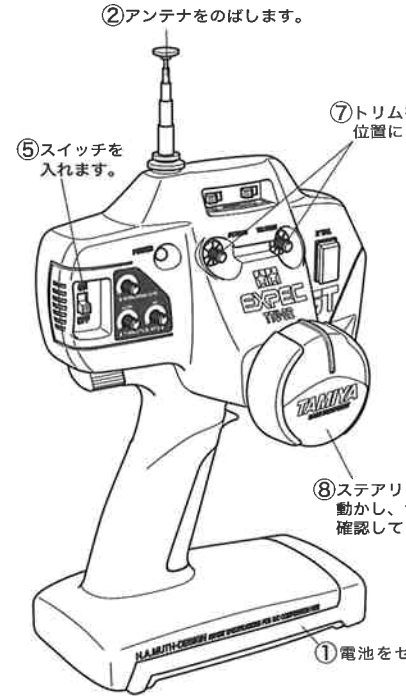
18

- MC2** ×6 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC5** ×6 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MC6** ×4 5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

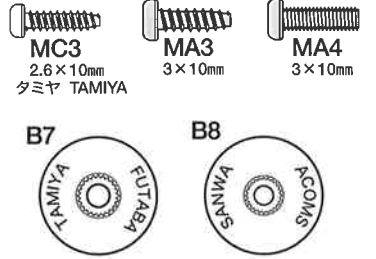


MC13 MC6
★上図の寸法が14mm以下の時はMC6をはさんで取り付けます。
★Use MC6 when less than 14mm.
★Bei Abstand kleiner als 14mm MC6 einbauen.
★Utiliser C6 s'il y a moins de 14mm.

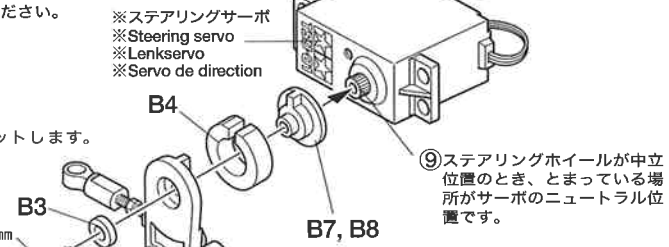
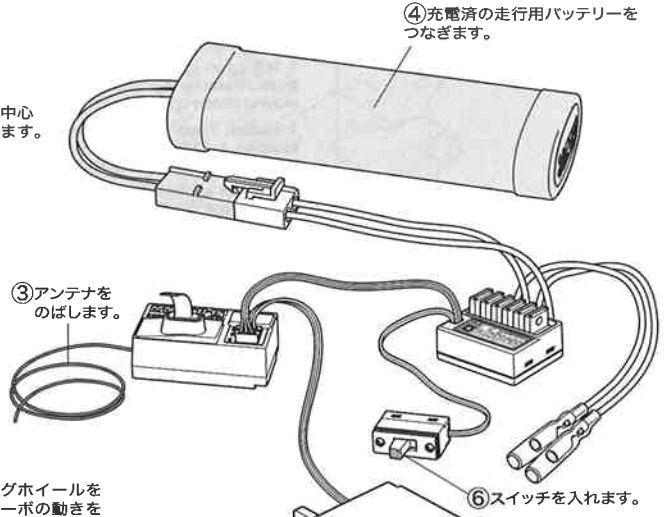
17 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



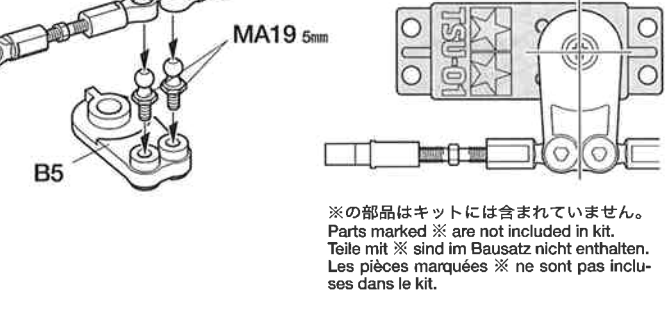
★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



★7.2Vバッテリーは事前に充電しておき、RCメカを番号の順にチェックします。また必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

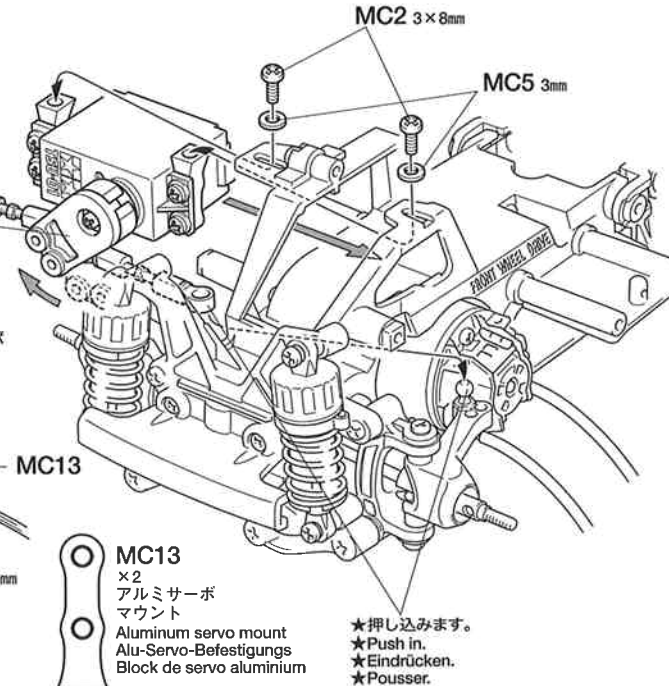
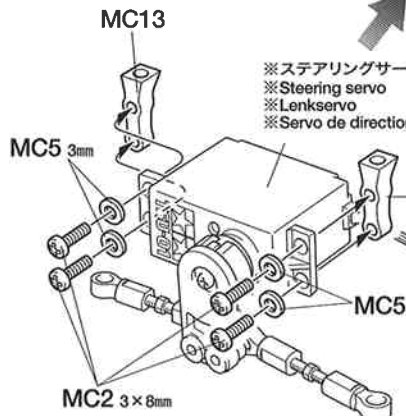


★サーボに直角に取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



18 《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

★サーボセイバー部分を動かして取り付けてください。
★Attach with moving servo saver.
★Zum Anbringen Servosafer etwas schwenken.
★Fixer en bougeant le sauveservo.



19

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



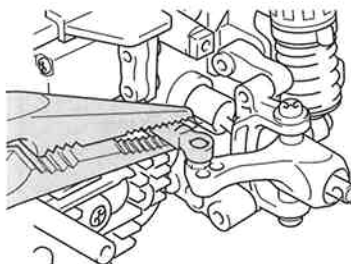
ESC側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード (赤, オレンジ) — 黄色コード
(+) Red, orange — Yellow
(+) Rot, orange — Gelb
(+) Rouge, orange — Jaune

- (マイナス) コード (黒, 青) — 緑コード
(-) Black, blue — Green
(-) Schwarz, blau — Grün
(-) Noir, bleu — Vert

- ★コネクター部はしっかりつなぎます。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



- ★ひねってははずします。
- ★Pinch with long nose pliers and twist.
- ★Mit Flachzange packen und drehen.
- ★Serrer avec des pinces à becs longs et torde.

19

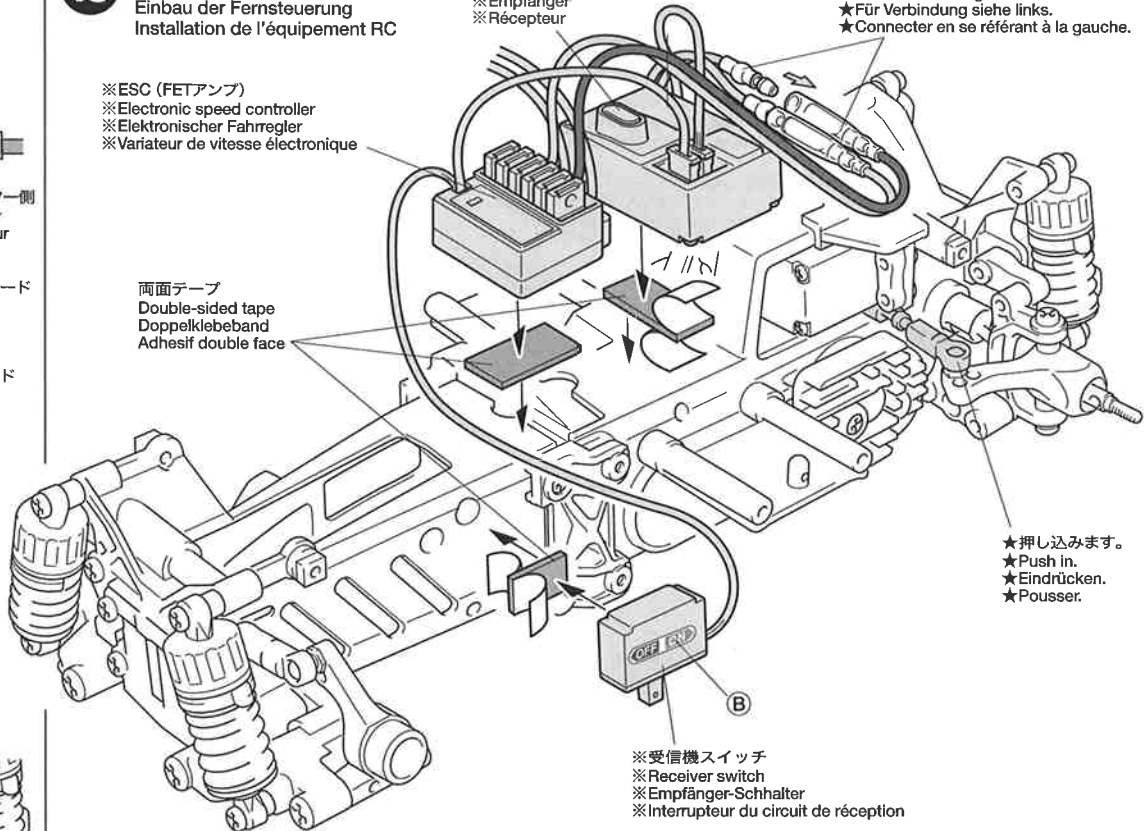
《ラジオコントロールメカの搭載》

Radio installation
Einbau der Fernsteuerung
Installation de l'équipement RC

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

- ★左図を参考に間違いなくつなぎます。
- ★Connect referring to the left.
- ★Für Verbindung siehe links.
- ★Connecter en se référant à la gauche.



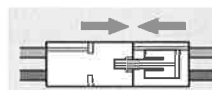
両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

- ★押し込みます。
- ★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Pousser.

《ステアリングのニュートラル位置》

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



- ★バッテリーをつなぎメカの電源を入れてから調整します。
- ★Connect a fully charged battery.
- ★Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ★Connecter une batterie complètement chargée.

①

★サーボがニュートラル状態の時、アップライトが上図の位置になるようにステアリングロッドを調整します。

★Adjust so that the uprights are parallel to each other with the servo in neutral.

★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.

★Régler de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre avec le servo au neutre.



②

★左右のアップライトが平行でない場合はステアリングロッドの長さを調整してください。

★Adjust rod length by rotating adjuster and make uprights parallel.

★Die Gestängelänge durch Drehen des Einstellstücks einstellen und die Achsschenkel parallel ausrichten.

★Régler la longueur des barres d'accouplement en faisant pivoter la chape et mettre les fusées en parallèles.



- ★調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ず外しましょう。
- ★Disconnect the battery after adjustment.
- ★Nach der Einstellung den Akkustecker abziehen.
- ★Débrancher la batterie après la vérification.

20

- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber anfragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

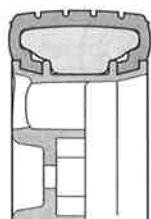


20

《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-zusammenbau
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★faire 4 jeux.

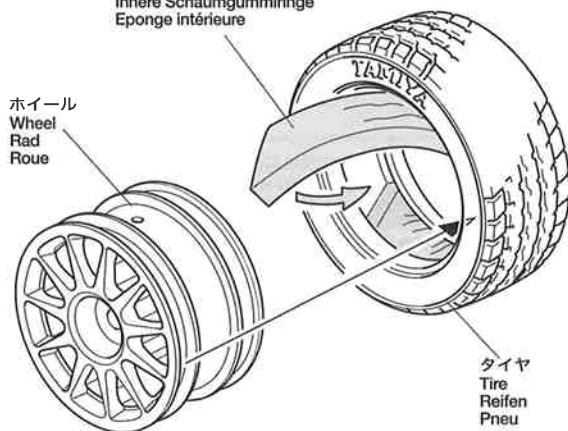
- ★インナー sponsジは輪になるよう合成ゴム系接着剤で接着してください。
- ★Secure inner sponge to tire using synthetic rubber cement (not included).
- ★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi einkleben.
- ★Fixer la garniture mousse au pneu à l'aide de colle pour caoutchouc synthétique.



- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

インナー sponsジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

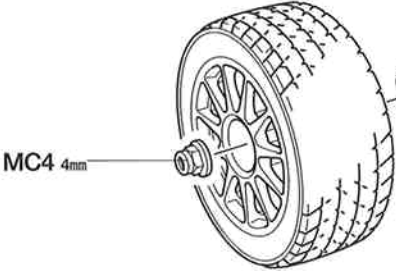
ホイール
Wheel
Rad
Roue



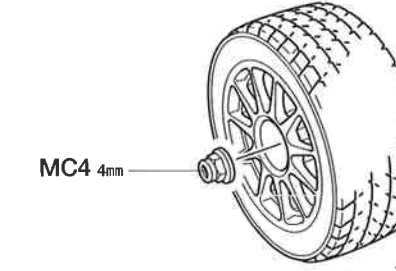
タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

21

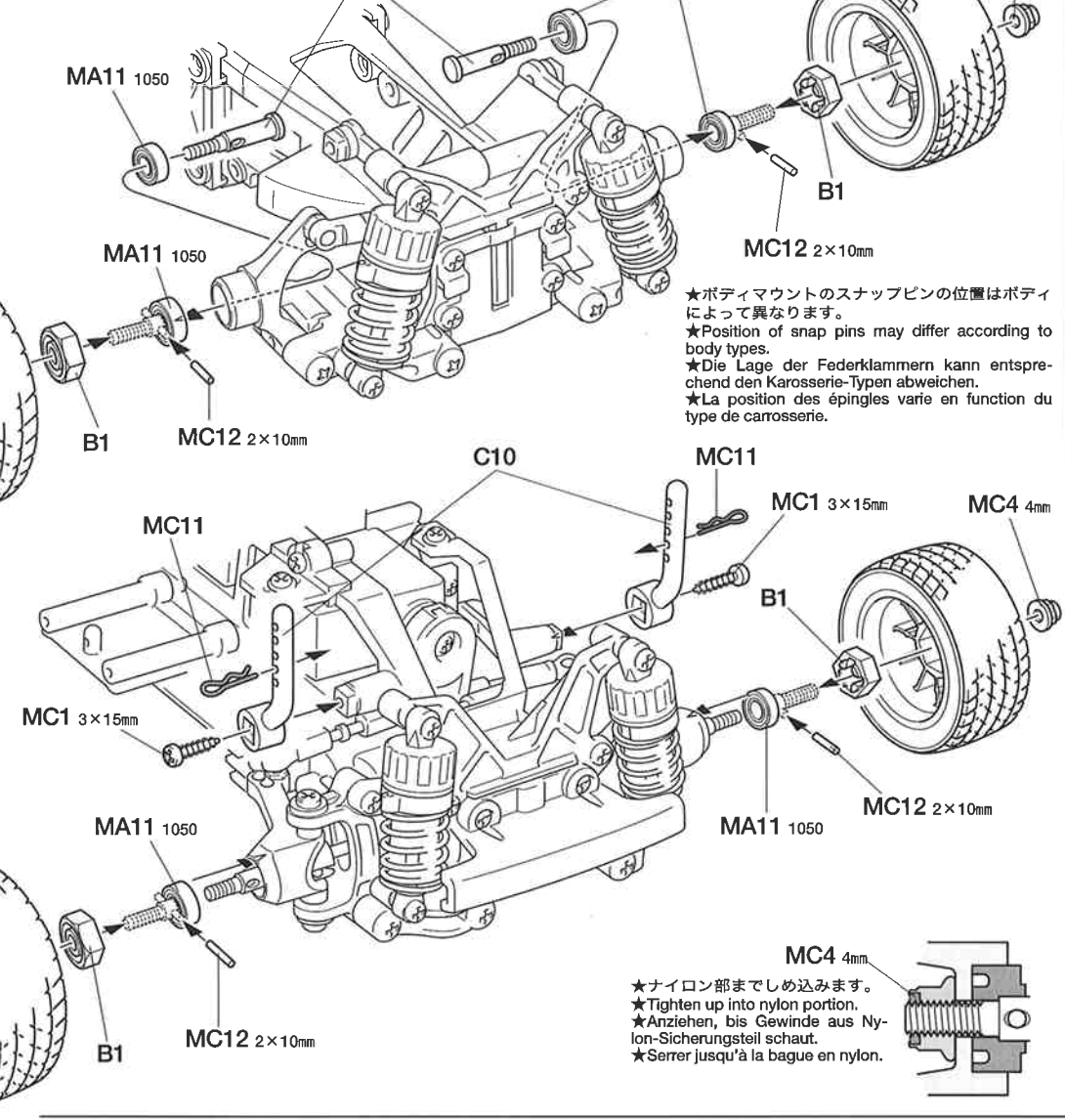
- MA11** ×6 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MC1** ×2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC4** ×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque



- MC8** ×2 リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière
- MC11** ×2 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
- MC12** ×4 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



21 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

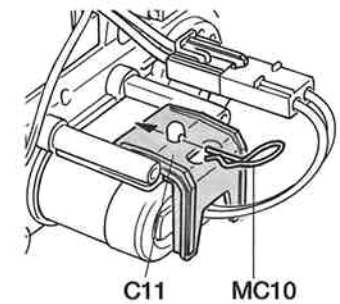


★ボディマウントのスナップピンの位置はボディによって異なります。
★Position of snap pins may differ according to body types.
★Die Lage der Federklammern kann entsprechend den Karosserie-Typen abweichen.
★La position des épingles varie en fonction du type de carrosserie.

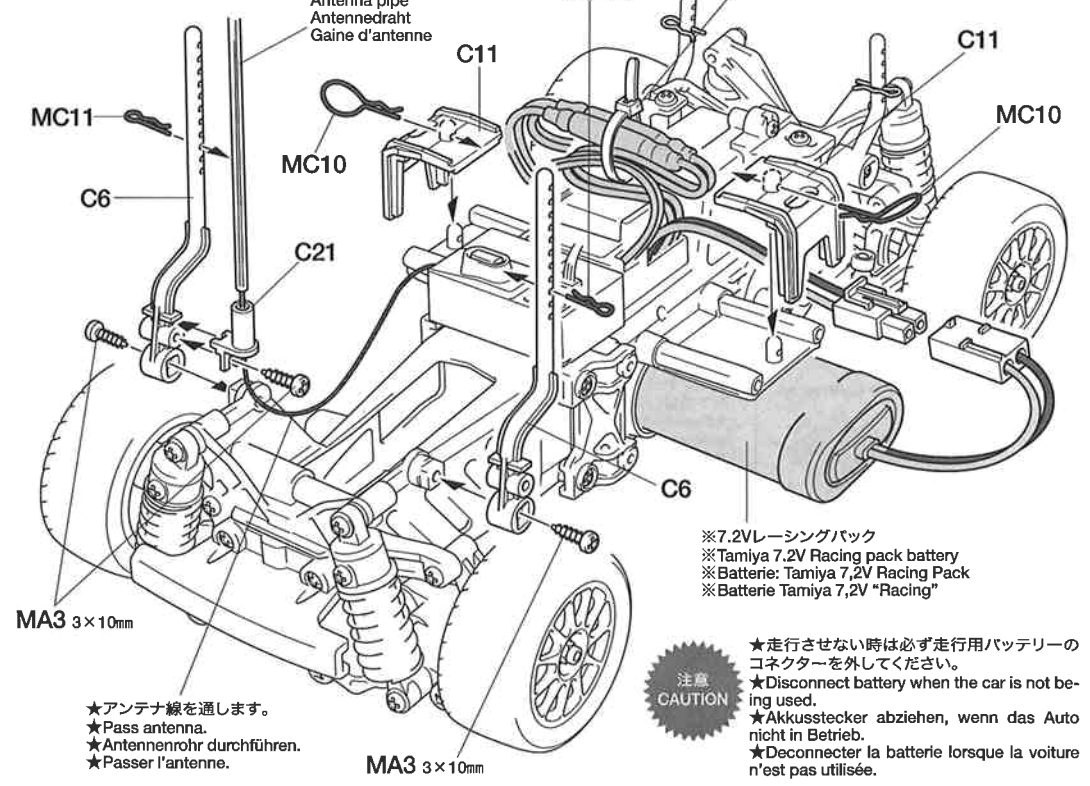
★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

22

- MA3** ×3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC10** ×2 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)
- MC11** ×2 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



22 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



★ナイロンバンドで束ねます。
★Hold using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

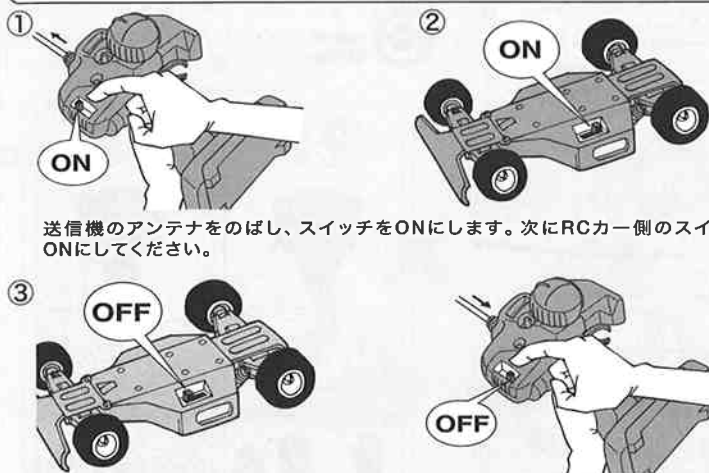
※7.2Vレーシングバック
※Tamiya 7.2V Racing pack battery
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

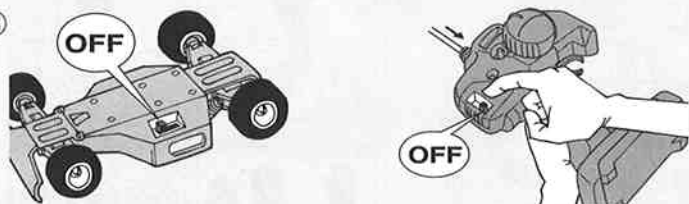


★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

《RCカーの走らせかた》★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

★To avoid radio interference, always follow ON/OFF procedure. Incorrect procedure may cause loss of control of the R/C models.

★Um Funkstörungen zu vermeiden, immer die EIN/AUS Prozedur einhalten. Bei fehlerhaftem Vorgehen kann die Kontrolle über die RC-Modelle verloren gehen.

★Pour éviter les interférences radio, toujours suivre la procédure marche/arrêt. Tout manquement peut entraîner une perte de contrôle du modèle RC.

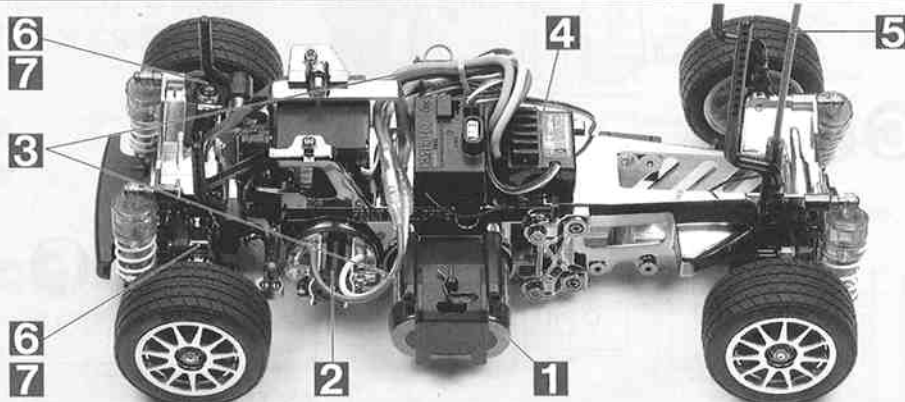
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックをおこなってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur entsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

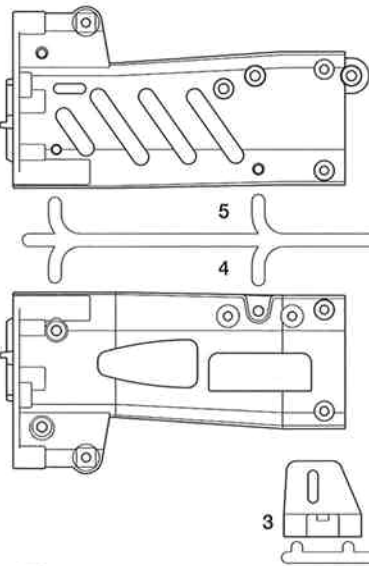


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESCが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ESCのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのぼしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

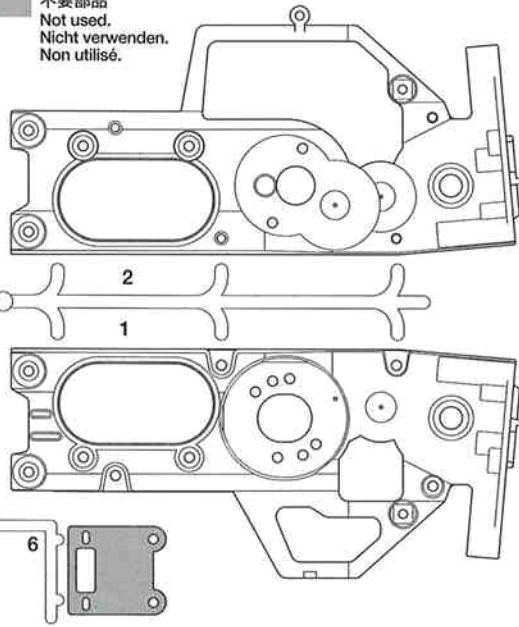
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

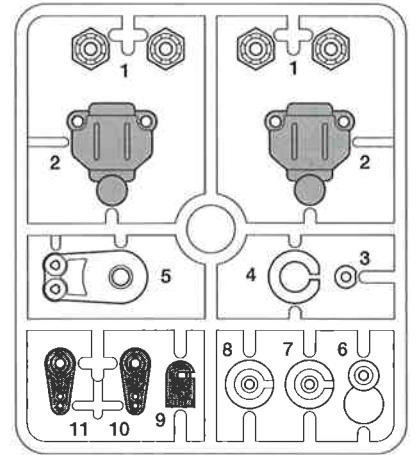
A PARTS.....×1 0005797



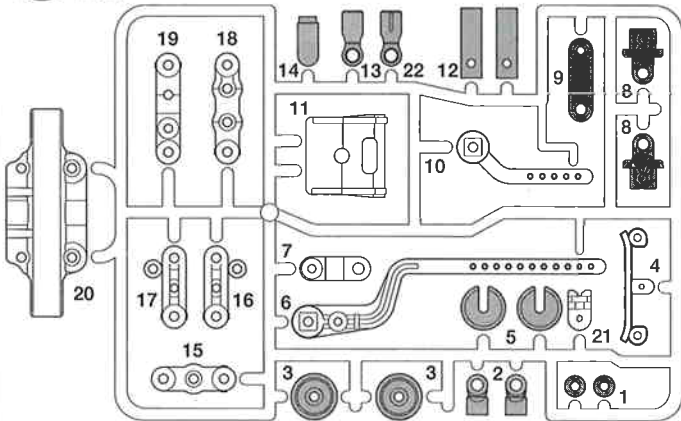
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisé.



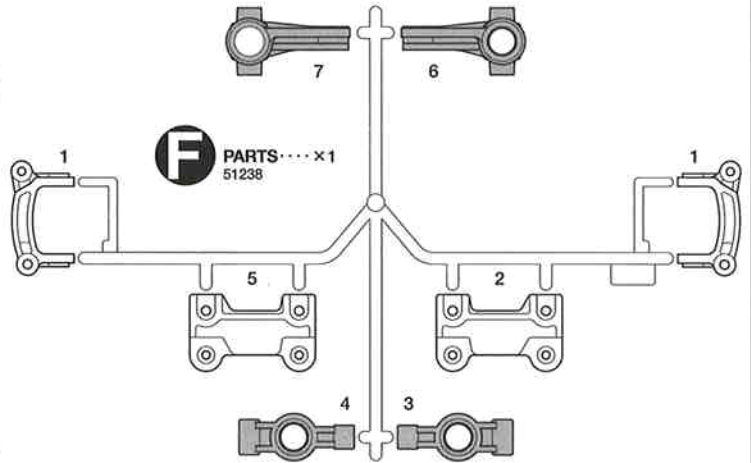
B PARTS.....×1 9005698



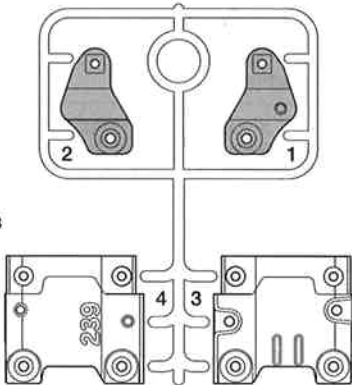
C PARTS.....×2 50793



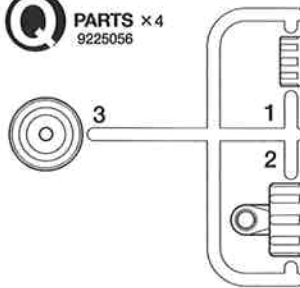
F PARTS.....×1 51238



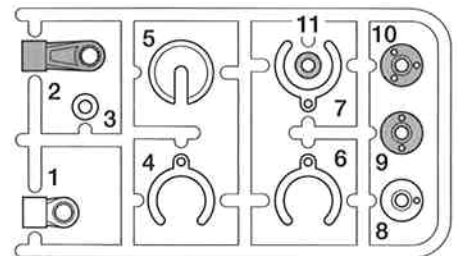
D PARTS ×1 0005798



Q PARTS ×4 9225056



V PARTS ×4 50598



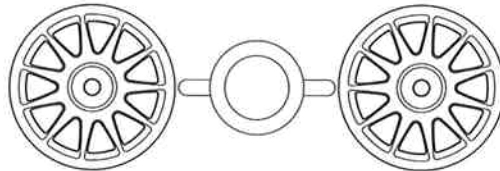
ピニオンストッパー ×1
 Pinion stopper
 Ritzel-Anschlag
 Bloque-pignon
 50794



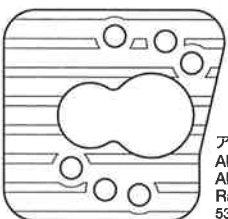
カウンターギヤ ×1
 Counter gear
 Vorgelege-Rad
 Pignon intermédiaire
 50794



スパーギヤ ×1
 Spur gear
 Stirnradgetriebe
 Pignon intermédiaire
 50794



ホイール.....×2
 Wheel
 Rad
 Roue
 51237



アルミヒートシンク ×1
 Aluminum Motor Heat Sink
 Aluminium Motor Heat Sink
 Radiateur moteur aluminium
 53344

ステッカー.....×1
 Sticker
 Aufkleber
 Autocollant
 9494099
 インナー スポンジ.....×4
 Inner sponge
 Innere Schaumgummiringe
 Eponge intérieure
 53255

タイヤ.....×4
 Tire
 Reifen
 Pneu
 50683
 アンテナパイプ.....×1
 Antenna pipe
 Antennedraht
 Gaine d'antenne
 6095010



デフカバー ×1
 Differential cover
 Differential-Abdeckung
 Couvricle de différentiel
 50794



デフキャリア ×1
 Differential spur gear
 Differentialrad
 Couronne de différentiel
 50794

A 1~9
9404731

MA1 × 2 3 × 27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9804327

MA2 × 4 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
50582

MA3 × 15 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577

MA4 × 4 3 × 10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9804159

MA5 × 3 2 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50573

MA6 × 1 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576

MA7 × 2 3 × 46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée
9805976

MA8 × 2 3 × 32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée
9805756

MA9 × 2 9mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
2300010

MA10 × 4 1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à bille
53008

MA11 × 2 1050 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
51239

MA12 × 2 850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à bille
53030

MA13 × 2 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
9805240

MA14 × 1 5 × 40mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
3550027

MA15 × 1 5 × 21mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
3555048

MA16 × 2 ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement
9805503

MA17 × 2 フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant
50823

MA18 × 4 フランジパイプ
Flanged tube (short)
Kragenrohr (kurz)
Tube à flasque (court)
9804328

MA19 × 2 5mm アルミピローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
53642

MA20 × 1 20T ビニオンギヤ
20T pinion gear
20Z Motorritzel
Pignon moteur 20
dents
50356

MA21 × 1 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
50602

MA22 × 2 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
50602

MA23 × 3 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique
50602

MA24 × 1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
9805368

MA25 × 1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
9805368

MA26 × 1 R
Right
Rechts
Droite
9804324

MA27 × 1 L
Left
Links
Gauche
9804324

フロントアップライト
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant

アンチウェアグリス... × 1
Anti-wear grease
Verschleiß mindermendes Fett
Graisse anti-usure
53439

モータープレート... × 1
Motor plate
Motor-platte
Plaque-moteur
4305125

六角棒レンチ... × 1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen
50038

十字レンチ... × 1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube
50038

グリス... × 1
Grease
Fett
Graisse
87025

B 10~16
9404732

MB1 × 8 3 × 15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805859

MB2 × 2 3 × 12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
9805684

MA19 × 2 5mm アルミピローボール
Ball connector
Kugelpopf-Mutter
Connecteur à rotule
53642

MB3 × 2 5mm ピローボールナット
Ball connector nut
Kugelpopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
53640

MB4 × 2 3 × 10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
50579

MB5 × 4 5.5 × 3mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
53539

MB6 × 4 5.5 × 2mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
53539

MB7 × 2 5.5 × 0.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
53539

MA7 × 2 3 × 46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée
9805976

MA8 × 2 3 × 32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée
9805756

MB8 × 4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
9805548

MB9 × 4 5mm アジャスター-S
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50797

MB10 × 4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
50600

MB11 × 8 3mm Oリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone
53574

MB12 × 8 2mm Eリング
E-Ring
Circlip
50588

MB13 × 8 4 × 5.6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
3585060

MB14 × 1 スタビホルダー
Stabilizer holder
Stabilisator-halterung
Support de barre anti-r
4305398

MB15 × 1 L
Left
Links
Gauche
9804325

MB16 × 1 R
Right
Rechts
Droite
9804325

リアアップライト
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière

ギヤボックスプレート... × 1
Gearbox plate
Getriebedeckel
Plaque de carter
4315055

ダンパーオイル... × 1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
7795001

C 17~22
9404733

MC1 × 2 3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50583

MA3 × 4 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577

MA4 × 1 3 × 10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9804159

MC2 × 6 3 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805853

MC3 × 1 2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575

MA11 × 6 1050 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
51239

MC4 × 4 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque
53159

MC5 × 6 3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586

MC6 × 4 5.5 × 1.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
53539

MC7 × 2 3 × 23mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
9805780

MC8 × 2 リアホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière
9805502

MC9 × 4 5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50596

MA19 × 2 5mm アルミピローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
53642

MC10 × 2 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)
50197

MC11 × 8 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
50197

MC12 × 4 2 × 10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
50594

MC13 × 2 アルミサーボマウント
Aluminum servo mount
Alu-Servo-Befestigungs-Block de servo aluminium
9804326

ナイロンバンド... × 3
Nylon band
Nylonband
Collier Nylon
50595

両面テープ... × 2
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face
50171

MS1 × 2 53632 コイルスプリング (ハード 白/青)
Coil spring (hard, white/blue)
Spiralfeder (hart, weiß/blau)
Ressort hélicoïdal (dur, blanc/bleu)

MS2 × 2 53631 コイルスプリング (ミディアム 白/黄)
Coil spring (medium, white/yellow)
Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)

MS3 × 2 53630 コイルスプリング (ソフト 白/赤)
Coil spring (soft, white/red)
Spiralfeder (weich weiß/rot)
Ressort hélicoïdal (mou, blanc/rouge)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

0005797	A Parts (Black, A1-A6)
9005698	B Parts (B1-B11)
50793	M03 C Parts (Sus. Arm) (C1-C22, 2 pcs.)
0005798	D Parts (Black, D1-D4)
51238	Suzuki Swift Super 1600 F Parts (Black, F1-F7)
50794	M03 G Parts (Gear)
	Diff. Cover x1 Spur Gear x1
	Diff. Spur Gear x1 Counter Gear x1
	Pinion Stopper x1
9225056 *1	Q Parts (Black, Q1-Q3, 2 pcs.)
50598	*1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (Damper Collar) (Black, V1-V11, 2 pcs.)
51237	Suzuki Swift Super 1600 Wheels (White, 4 pcs.)
50683	*1 M-Chassis 60D Radial Tires (2 pcs.)
53255	M-Chassis 60D Inner Sponge, Hard (4 pcs.)
53344	M-03 Aluminum Heat Sink (Silver)
9404731	Metal Parts Bag A
9404732	Metal Parts Bag B
9404733	Metal Parts Bag C
9804327	3x27mm Screw (MA1 x2)
50582	3x14mm Step Screw (MA2 x5)
50577	3x10mm Tapping Screw (MA3 x10)
9804159	3x10mm Screw (MA4 x10)
50573	2x8mm Tapping Screw (MA5 x10)
50576	3mm Grub Screw (MA6 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MA6 x4)
9805976	3x46mm Screw Pin (MA7 x4)
9805756	3x32mm Screw Pin (MA8 x4)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

50602	Diff. Bevel Gear Set		
	9mm Washer (MA9) x2	Star Shaft (MA21) x1	
	Large Bevel Gear (MA22) x2	Small Bevel Gear (MA23) x3	
2300010 *1	9mm Washer (MA9 x1)		
53008	1150 Sealed Ball Bearing (MA10 x4)		
51239	1050 Ball Bearing Set (MA11 x4)		
53030	850 Sealed Ball Bearing (MA12 x4)		
9805240	3mm O-ring (Black) (MA13 x7...etc.)		
3550027	5x40mm Shaft (MA14 x1)		
3555048	5x21mm Shaft (MA15 x1)		
9805503	Drive Shaft (MA16 x2)		
50823	TG10 Wheel Axle (Front) (MA17 x2)		
9804328	Flanged Tube (Short) (MA18 x4)		
53642	5mm Aluminum Ball Connector (Blue, MA19 x10)		
50356 *2	20T, 21T AV Pinion Gear Set (MA20...etc.)		
9805368	9805368 Gear Box Joint (MA24 & MA25)		
9804324	Aluminum Front Upright L & R (MA26 & MA27)		
9805859	3x15mm Screw (MB1 x4)		
9805684	3x12mm Screw (MB2 x2)		
53640	5mm Aluminum Ball Nut (Blue, MB3 x10)		
50579	3x10mm Step Screw (MB4 x5)		
53539	5.5mm Aluminum Spacer Set (MB5-MB7, MC6, 4 pcs. each)		
9805548 *1	Piston Rod (MB8 x2)		
50797	5mm Short Adjuster (MB9 x8)		
50600	CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (MB10 x6)		
53574	TRF Damper Rod Guide & Spacer Set (MB11 x4...etc.)		
50588	2mm E-ring (MB12 x15)		
3585060	4x5.6mm Flanged Tube (MB13 x1)		

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

4305398	Stabilizer Holder (MB14)
9804325	Aluminum Rear Upright L & R (MB15 & MB16)
50583	3x15mm Tapping Screw (MC1 x10)
9805853	3x8mm Screw (MC2 x5)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC3 x5)
53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Blue, MC4 x5)
50586	3mm Washer (MC5 x15)
9805780	3x23mm Tumbuckle Shaft (MC7 x4)
9805502	Rear Wheel Axle (MC8 x2)
50596	5mm Adjuster (MC9 x6)
50197	Snap Pin Set (MC10 x10, MC11 x5)
50594	2x10mm Shaft (MC12 x10)
9804326	Aluminum Servo Mount (MC13 x2)
53632	TRF Short Damper Spring (Blue, Hard, MS1 x2)
53631	TRF Short Damper Spring (Yellow, Medium, MS2 x2)
53630	TRF Short Damper Spring (Red, Soft, MS3 x2)
4305125	Motor Plate
4315055	Gear Box Plate
7795001	Damper Oil #900 (2 pcs.)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
53439	Anti-Wear Grease
87025	Ceramic Grease
6095010	Antenna Pipe (Black) (30cm)
9494099	Sticker
1050589	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Only 16T, 18T and 20T can be used.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez-vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM No.	50354 *2	16T, 17T AV Pinion Gear Set
	50355 *2	18T, 19T AV Pinion Gear Set

50684	M-Chassis 60D M-Grip Radial Tires (2 pcs.)
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53254	M-Chassis 60D Super Grip Radial Tires (2 pcs.)

53340	M-Chassis 60D Reinforced Tires Type-A (2 pcs.)
53571	TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)
53779	GT-Tuned Motor (25T)

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは右記をお読みいただくか、当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《現金書留のご利用法》
下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。
- ②《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。この時の振込手数料等はお客様負担になります。
- ③《電話でのご注文もご利用いただけます》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

- ④《タミヤカード》
タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。
●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。 www.tamiya.com
- 《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日)▶ 8:00～20:00
土、日、祝日▶ 8:00～17:00
- 0306 **TAMIYA**
株式会社タミヤ
〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

M03R CHASSIS KIT

1/10 電動RCレーシングカー M-03R シャーシキット

Aパーツ (黒色).....	1,000円	0005797
Bパーツ.....	450円	9005698
Dパーツ (黒色).....	620円	0005798
Qパーツ (黒色・2枚).....	600円	9225056
袋詰A.....	6,000円	9404731
アルミフロントアップライトL・R.....	3,400円	9804324
ドライブシャフト (2本).....	460円	9805503
ギヤボックスジョイント長・短 (各1本).....	520円	9805368
モータープレート.....	120円	4305125
フランジパイプS (4個).....	240円	9804328
5×40mmシャフト (1本).....	180円	3550027
5×21mmシャフト (1本).....	160円	3555048
3×46mmスクリュピン (4本).....	200円	9805976
3×32mmスクリュピン (4本).....	180円	9805756
3×27mm丸ビス (2本).....	160円	9804327
3×12mm丸ビス (10本).....	220円	9804159
9mmワッシャー (1枚).....	120円	2300010
3mmOリング (7個).....	120円	9805240
袋詰B.....	4,600円	9404732
アルミリアアップライトL・R.....	3,600円	9804325
ギヤボックスプレート.....	250円	4315055
スタビホルダー.....	200円	4305398
ピストンロッド (2本).....	150円	9805548
4×5.6mmフランジパイプ (1個).....	130円	3585060
3×15mm丸ビス (4本).....	200円	9805859
3×12mmコービス (2本).....	150円	9805684
袋詰C.....	2,000円	9404733
アルミサーボマウント (2個).....	900円	9804326
リアホイールアクスル (2本).....	360円	9805502
3×23mmターンバックルシャフト (4本).....	330円	9805780

3×8mm丸ビス (5本).....	200円	9805853
アンテナパイプ (黒色・30cm).....	270円	6095010
ステッカー.....	520円	9494099
説明図.....	600円	1050589
この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。尚、下記部品につきましては、キット専用部品の為、販売しておりません。ご注文いただいた際は、通常カラーの部品をお送りさせていただきます。		
●メッキされたAパーツ、Dパーツ、Fパーツ、ホイール		
●クリアーブルーのQパーツ、Vパーツ		
●青色のアルミヒートシンク、特色アンテナパイプ		
●白色のコイルスプリング		
送料		
Cパーツ (2枚).....	900円・390円	SP.793
Fパーツ (黒色).....	700円・270円	SP.1238
Vパーツ (黒色・2枚).....	500円・140円	SP.598
デフキャリア、デフカバー、スパーギヤ、カウンタギヤ、ピニオンストップ.....	400円・140円	SP.794
アルミヒートシンク (銀色).....	1,200円・120円	QP.344
ホイール (白色・4本).....	600円・270円	SP.1237
タイヤ (2本).....	500円・240円	SP.683
インナーズボンジ (4本).....	250円・120円	OP.255
十字レンチ、六角レンチ、3mmイモネジ (4個).....	200円・120円	SP.38
耐熱両面テープ.....	300円・120円	SP.171
スナップピン大 (10個)、小 (5個).....	200円・90円	SP.197
20T・21Tピニオンギヤ.....	350円・120円	SP.356
2×8mmタッピングビス (10本).....	100円・80円	SP.573
2.6×10mmタッピングビス (5本).....	100円・80円	SP.575
3mmイモネジ (10個).....	200円・80円	SP.576
3×10mmタッピングビス (10本).....	100円・80円	SP.577
3×10mm段付ビス (5本).....	150円・80円	SP.579
3×14mm段付ビス (5本).....	100円・80円	SP.582
3×15mmタッピングビス (10本).....	150円・80円	SP.583
3mmワッシャー (15枚).....	100円・80円	SP.586
2mmEリング (15個).....	100円・80円	SP.588
2×10mmステンレスシャフト (10本).....	150円・80円	SP.594
ナイロンバンド (10本).....	150円・80円	SP.595
5mmアジャスター (6個).....	150円・90円	SP.596
オイルシール (6個).....	200円・80円	SP.600
ベベルギヤ小 (3個)、ベベルギヤ大 (2個)、ベベルシャフト (1個)、9mmワッシャー (2枚).....	300円・90円	SP.602
5mmアジャスターS (8個).....	150円・90円	SP.797
フロントホイールアクスル (2本).....	450円・120円	SP.823

1050ボールベアリング (4個).....	500円・120円	SP.1239
1150ラバーシールベアリング (4個).....	1,200円・120円	OP.8
850ラバーシールベアリング (4個).....	1,600円・120円	OP.30
4mmアルミフランジロックナット (青色・5個).....	500円・90円	OP.159
アンチウェアアグリス.....	500円・120円	OP.439
5.5mmスベアーサーセット (各4個).....	600円・90円	OP.539
3mmOリング (シリコン・4個).....	400円・90円	OP.574
コイルスプリング (黄色・ソフト・2本).....	250円・140円	OP.630
コイルスプリング (赤色・ミディアム・2本).....	250円・140円	OP.631
コイルスプリング (青色・ハード・2本).....	250円・140円	OP.632
5mmアルミビローボールナット (青色・10個).....	600円・120円	OP.640
5mmアルミビローボール (青色・10個).....	600円・120円	OP.642
ダンパーオイル#900 (2本).....	400円・90円	AO.5001
セラミックグリス.....	400円・140円	87025

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

0207 ITEM 49417

住所

電話 ()

氏名

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。
For Japanese use only!